

2017 · VOLUME 5 · ISSUE 2

SOPRAG

**REVISTA INTERNACIONAL
SOBRE LINGÜÍSTICA DEL ESPAÑOL
AN INTERNATIONAL JOURNAL
OF SPANISH LINGUISTICS**

EDITORA JEFE / EDITOR-IN-CHIEF

Diana Bravo, Stockholm

**EDITORES EJECUTIVOS /
MANAGING EDITORS**

Nieves Hernández Flores, Copenhagen

Ariel Cordisco, Ciudad de Buenos Aires

María Bernal, Stockholm

**EDITORA DE RESEÑAS /
REVIEW EDITOR**

Claudia Borzi, Buenos Aires

**EDITORES ASISTENTES /
ASSISTANT EDITORS**

Natalia Morollón Martí, Århus

Vanessa Rodríguez Tembrás, Heidelberg

Tamara Strugo, Stockholm

**CONSEJO EDITORIAL /
EDITORIAL ADVISORY BOARD**

Lidia Rodríguez Alfano, Nuevo León

Adriana Bolívar, Caracas

José Luis Blas Arroyo, Castellón

Antonio Briz Gómez, Valencia

Domnita Dumitrescu, Los Angeles, CA

Silvia Kaul de Marlangeon, Río Cuarto

María Elena Placencia, London

**CONSEJO ACADÉMICO /
ACADEMIC ADVISORY BOARD**

María Borgström, Stockholm

Teresa Cadierno, Odense

Julio Escamilla Morales, Barranquilla

César Félix-Brasdefer, Bloomington, IN

Catalina Fuentes Rodríguez, Sevilla

Pilar Garcés Conejos Blitvich,

Charlotte, NC

Antonio Hidalgo Navarro, Valencia

Laura Mariottini, Rome

Jorge Murillo Medrano, San José

Anna-Brita Stenström, Bergen

Klaus Zimmermann, Bremen

DE GRUYTER

ABSTRACTED/INDEXED IN Baidu Scholar · Celdes · CNKI Scholar (China National Knowledge Infrastructure) · CNPIEC · EBSCO (relevant databases) · EBSCO Discovery Service · Google Scholar · J-Gate · JournalTOCs · KESLI-NDSL (Korean National Discovery for Science Leaders) · Linguistic Bibliography Online · Linguistics Abstracts Online · MLA International Bibliography · Naviga (Softweco) · Primo Central (ExLibris) · ProQuest (relevant databases) · ReadCube · ResearchGate · Summon (Serials Solutions/ProQuest) · TDNet · Ulrich's Periodicals Directory/ulrichsweb · WanFang Data · WorldCat (OCLC)

ISSN 2194-8305 · e-ISSN 2194-8313

All information regarding notes for contributors, subscriptions, Open access, back volumes and orders is available online at www.degruyter.com/soprag

Acceso abierto financiado por Vetenskapsrådet: El Consejo Sueco de Investigación
Open access financed by Vetenskapsrådet: The Swedish Research Council

Volume financed by Vetenskapsrådet and Stockholm University.

RESPONSIBLE EDITOR Diana Bravo, Stockholm University, Universitetsvägen 10, Hus B
106 91 Stockholm, Sweden, diana.bravo@su.se

JOURNAL MANAGER Claudia Hill, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany,
Tel.: +49 (0)30 260 05 – 172, Fax: +49 (0)30 260 05 – 250, E-Mail: claudia.hill@degruyter.com

RESPONSIBLE FOR ADVERTISEMENTS Claudia Neumann De Gruyter, Genthiner Straße 13,
10785 Berlin, Germany. Tel.: +49 (0)30 260 05-226, Fax: +49 (0) 30 260 05-264
E-Mail: anzeigen@degruyter.com

© 2017 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston

TYPESETTING Integra Software Services Pvt. Ltd., Pondicherry, India

PRINTING Franz X. Stückle Druck und Verlag e.K., Ettenheim

Printed in Germany

Cover Illustration: Achim Sass/Getty Images



Contents

Articles

María Isabel González Cruz

Conciencia Sociolingüística e Hispanismos en un Corpus de Novela Rosa Inglesa — 125

Carmen Maíz-Arévalo

Expressive Speech Acts in Educational e-chats — 151

María Eugenia Vázquez Laslop

Un Protocolo Conversacional de una Entrevista de Corte Policiaco a un Detenido, Difundida en los Medios de Comunicación Masiva — 179

Laura Acosta Ortega

La reparación en la interacción oral de estudiantes de ELE: comparación entre interacciones de práctica en el aula e interacciones en contextos de evaluación — 219

Review Articles

Ariel Cordisco

Laura Alba-Juez y John Lachlan Mackenzie. *Pragmatics. Cognition, Context and Culture* — 251

Enrique Menéndez

Christopher Hart (2014). *Discourse, grammar and ideology* — 259